

Le silence comme posture critique : **Pauline Boudry & Renate Lorenz. *Silent* à la Galerie de l'UQAM**

Dates : du 24 février au 8 avril 2017

Vernissage : jeudi 23 février 2017, 17 h 30

En collaboration avec la Biennale de l'image en mouvement (Genève)

Direction artistique : Andrea Bellini

Commissaires : Caroline Bourgeois, Cecilia Alemani et Elvira Dyangani Ose

Montréal, le 15 février 2017 – La Galerie de l'UQAM et le Centre d'art contemporain de Genève s'associent pour présenter à Montréal un volet de la Biennale de l'image en mouvement 2016. Cette première collaboration s'inscrit dans une démarche de diffusion internationale de cet événement majeur qui se distingue de la plupart des biennales existantes en ce qu'il est constitué exclusivement d'œuvres nouvelles, toutes produites par le Centre et ses partenaires.

Parmi les 27 œuvres inédites produites cette année par la Biennale de l'image en mouvement, la Galerie de l'UQAM a choisi l'installation filmique *Silent* de **Pauline Boudry & Renate Lorenz**, deux artistes basées à Berlin. Présentée dans une salle d'une blancheur immaculée, *Silent* s'intéresse à la fois à l'expérience agressive d'être contraint au silence, et au silence comme acte de résistance performatif et puissant.

L'exposition

Silent débute par l'interprétation de *4'33"* de John Cage (1952). Convenant à n'importe quel instrument, la partition indique à la personne qui la performe de ne rien jouer pendant les 30 secondes, 2 min 23 s et 1 min 40 s que dure chacune des trois parties. Dans l'installation de Boudry & Lorenz, la musicienne Aérea Negrot interprète *4'33"* sur une plateforme tournante installée dans un lieu public de Berlin, l'Oranienplatz, occupé entre 2012 et 2014 par un camp de réfugiés protestataires. Aérea Negrot chante ensuite une pièce composée spécialement pour le film.

Cher président_e
Votre profil est vague,
Vous êtes sans bras, sans cheveux, sans jambes, et sans sexe
Votre ennemi est votre amant_e
J'ai besoin de maquillage, de sous-vêtements et d'hormones!

- Aérea Negrot dans *Silent* de Pauline Boudry & Renate Lorenz

Le silence a été décrit tantôt comme une expérience violente – « être réduit au silence » –, tantôt comme une puissante performance de résistance – réalisée par divers mouvements de désobéissance civile partout dans le monde. *Silent* cherche à savoir de quelle façon les deux s'entremêlent. L'œuvre est centrée sur la performance d'un acte silencieux, capable pourtant de faire place à l'agentivité, à la force et même au plaisir sans effacer les traces de violence ni la vulnérabilité. Entre « être en silence » et « se faire entendre », le film propose de percevoir un dialogue plutôt qu'une relation d'exclusion mutuelle.

Les artistes

Travaillant en duo depuis 2007, **Pauline Boudry & Renate Lorenz** proposent des installations cinématographiques et des performances revisitant des documents du passé, photos, partitions ou films, puisant dans l'histoire des moments *queer* effacés ou illisibles. Ces travaux présentent des corpus qui sont en mesure de traverser et de tisser des liens entre les époques, laissant présager ainsi la possibilité d'un futur *queer*. Parmi leurs expositions solo récentes, on compte *Portrait of an Eye*, Kunsthalle Zürich (2015), *Loving, Repeating*, Kunsthalle Wien, Vienne (2015), *Patriarchal Poetry*, Badischer Kunstverein, Karlsruhe (2013), *Aftershow*, CAPC, Bordeaux (2013), *Toxic Play in Two Acts*, South London Gallery, Londres (2012), *Contagieux! Rapports contre la normalité*, Centre d'art contemporain de Genève (2011). Plusieurs catalogues s'intéressent à leur pratique : *Temporal Drag*, Hatje Cantz (2011), *Aftershow*, Sternberg Press (2014) et *I Want*, Sternberg Press (2016). À Montréal, on aura récemment pu apprécier leur travail dans l'exposition individuelle *To Valerie Solanas and*

Marilyn Monroe in Recognition of their Desperation à La Centrale Galerie Powerhouse au printemps 2016.
boudry-lorenz.de

La Biennale de l'image en mouvement

Depuis sa création en 1985, la Biennale de l'image en mouvement se positionne comme une plateforme artistique de dialogue et d'échanges d'idées. Elle explore les vastes territoires des images en mouvement et cherche à donner du sens à cet extraordinaire foisonnement d'images qui envahit de plus en plus l'ensemble de la création contemporaine. Organisée par le Centre d'art contemporain de Genève, la Biennale de l'image en mouvement 2016 réunissait, du 9 novembre 2016 au 29 janvier 2017, 27 œuvres inédites, commandées, produites ou coproduites par le Centre d'art contemporain pour l'occasion. Elles prenaient la forme d'installations, de performances et de films. Sous la direction artistique d'Andrea Bellini, directeur du Centre d'art contemporain de Genève, la Biennale de l'image en mouvement 2016 était commissariée par Cecilia Alemani, directrice et curatrice de la High Line Art (New York), Caroline Bourgeois, curatrice et conservatrice de la Pinault Collection (Paris) et Elvira Dyangani Ose, curatrice, chargée de cours à la Goldsmiths University of London et conseillère pour la Fondazione Prada.

Activités gratuites

Visites commentées de l'exposition

Offertes en tout temps. Réservations requises auprès de Philippe Dumaine, 514 987-3000, poste 3280, ou dumaine_allard.philippe@uqam.ca

Partenaires



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

**CENTRE D'ART
CONTEMPORAIN
GENEVE**

Adresse et heures d'ouverture

Galerie de l'UQAM
Pavillon Judith-Jasmin, salle J-R120
1400, rue Berri, angle Sainte-Catherine Est, Montréal
Métro Berri UQAM

Du mardi au samedi, de midi à 18 h
Entrée libre

Renseignements

Tél. : 514 987-6150

www.galerie.uqam.ca / [Facebook](#) / [Twitter](#) / [Instagram](#)

- 30 -

Source : Maude N. Béland, conseillère en relations de presse
Division des relations avec la presse et événements spéciaux
Service des communications
Tél. : 514 987-3000, poste 1707
beland.mauden@uqam.ca
twitter.com/MaudeNBeland